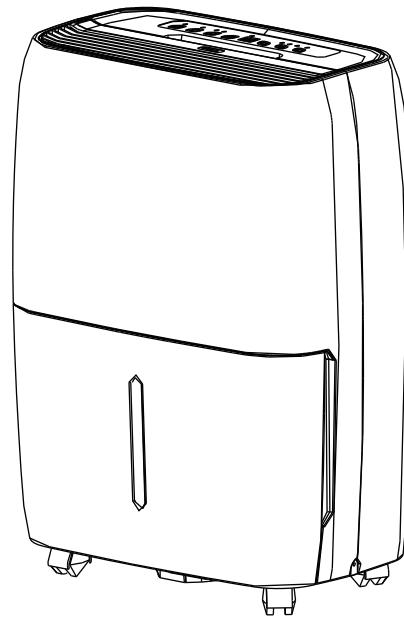




РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОСУШИТЕЛЬ



Модели: DH-20DGMD, DH-30DGMD

Перед применением изделия внимательно прочтите инструкции и сохраните данное руководство для дальнейшего использования.

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	
Сведения об электрических параметрах	3
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ НА ОСУШИТЕЛЕ	
Панель управления	4
Другие функции	5
НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ	
Наименование деталей	6
Установка устройства	7
РАБОТА УСТРОЙСТВА	
Использование устройства	7
Удаление собранной воды	8
УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Уход и чистка осушителя	9
СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	
Советы по устранению неисправностей	10

Прочтите данное руководство

Внутри вы найдете много полезных советов о том, как правильно использовать и поддерживать в рабочем состоянии ваш осушитель воздуха. Всего лишь небольшая профилактика с вашей стороны может сэкономить вам значительное количество времени и денег, продлив срок службы вашего осушителя. Вы найдете много ответов на типичные проблемы в таблице советов по устранению неисправностей. Если вы сначала ознакомитесь с нашей таблицей советов по устранению неисправностей, вам, возможно, вообще не понадобится звонить в сервисный центр.



ОСТОРОЖНО

- Данный прибор могут использовать дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, если они находятся под контролем или получили инструкции относительно использования прибора безопасным способом и осознали возможную опасность. Детям нельзя играть с прибором, а также производить чистку и техническое обслуживание.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и знаний, пока их не будет контролировать или не даст инструкции относительно использования прибора человек, отвечающий за их безопасность.
- Для того чтобы дети не играли с устройством, они должны быть под присмотром.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить специалист сервисного центра или лицо, имеющее подобную квалификацию.
- Прибор должен быть установлен в соответствии с правилами электропроводки.
- Прибор с электрообогревателем должен находиться как минимум в 1 метре от горючих материалов.
- Свяжитесь с авторизованным сервисным центром для ремонта или технического обслуживания данного устройства.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Для того чтобы предотвратить травму пользователя или других людей и повреждение имущества, необходимо соблюдать следующие инструкции. Неправильная работа вследствие пренебрежения инструкциями может причинить Вам вред или порчу изделию.

- Значимость безопасности классифицируется следующими знаками.

⚠ ВНИМАНИЕ

Данный символ указывает на возможность смерти или серьезной травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Данный символ указывает на возможность травмы или повреждения имущества.

- Значения символов, используемых в данном руководстве, показаны ниже.



Никогда не делайте этого.



Всегда делайте это.

⚠ ВНИМАНИЕ

ⓧ Не превышайте номинальный параметр розетки питания или устройства присоединения.

- Иначе это может привести к удару током или пожару из-за образования чрезмерного тепла.

ⓧ Не изменяйте длину шнура питания и не используйте розетку совместно с другими приборами.

- Это может привести к удару током или пожару из-за образования тепла.

ⓧ Отключите питание, если из устройства исходят странные звуки, запах или дым.

- Это может привести к пожару и удару током.

ⓧ Не используйте прибор около огнеопасного газа или горючих материалов, таких, как бензин, бензол, растворитель и т.д.

- Это может привести к взрыву или пожару.

ⓧ Не запускайте и не останавливайте устройство включением или отключением питания.

- Это может привести к удару током или пожару из-за образования тепла.

ⓧ Не вставляйте и не вытаскивайте вилку мокрыми руками.

- Это может привести к удару током.

ⓧ Никогда не пытайтесь разобрать или починить устройство самостоятельно.

- Это может привести к поломке прибора или удару током.

ⓧ Не пейте и не используйте воду, слитую из устройства.

- Она содержит загрязняющие вещества и может вызвать тошноту.

ⓧ Не повреждайте и не используйте несоответствующий шнур питания.

- Это может привести к удару током или пожару.

ⓧ Не ставьте устройство рядом с источником тепла.

- Пластиковые детали могут расплавляться и привести к пожару.

ⓧ Перед чисткой отключите питание и вытащите вилку устройства из розетки.

- Это может привести к удару током или травме.

ⓧ Не вытаскивайте бак с водой во время работы устройства.

- Это может вызвать защиту полного бака устройства и привести к удару током.

⚠ ОСТОРОЖНО

ⓧ Не используйте устройство в маленьких помещениях.

- Недостаток вентиляции может привести к перегреву и пожару.

ⓧ Не накрывайте заборное или выпускное отверстия тканями или полотенцами.

- Недостаток воздушного потока может привести к перегреву и пожару.

ⓧ Никогда не вставляйте палец или другие посторонние предметы в решетки или отверстия. Особенно позаботьтесь о том, чтобы предотвратить от этих опасностей детей.

- Это может привести к удару током или поломке прибора.

ⓧ Всегда плотно вставляйте фильтры. Чистите фильтр один раз в две недели.

- Работа без фильтров может привести к поломке.

ⓧ Не ставьте устройство в местах, где на него может брызгнуть вода.

- Вода может попасть в устройство и ухудшить изоляцию. Это может привести к удару током или пожару.

ⓧ Соблюдайте осторожность при использовании устройства в одном помещении со следующими лицами:

- Младенцы, дети, пожилые люди и люди, нечувствительные к влажности.

ⓧ Не ставьте тяжелый предмет на шнур питания и следите за тем, чтобы шнур не был сдавлен.

- Есть опасность пожара или удара током.

ⓧ Если в устройство попала вода, выключите его и отключите питание, свяжитесь с квалифицированным сервисным специалистом.

- Это может привести к поломке прибора или несчастному случаю.

ⓧ Поставьте устройство на ровный крепкий участок пола.

- Если устройство упадет, вода может разливаться и повредить имущество, также это может привести к удару током или пожару.

ⓧ Не используйте устройство в местах манипуляции с химическими веществами.

- Это приведет к порче устройства из-за химических веществ и сольватов, растворенных в воздухе.

ⓧ Не забирайтесь и не садитесь на устройство.

- Вы можете получить травму, если упадете или если устройство перевернется.

ⓧ Не ставьте вазы с цветами или другие емкости с водой на поверхность устройства.

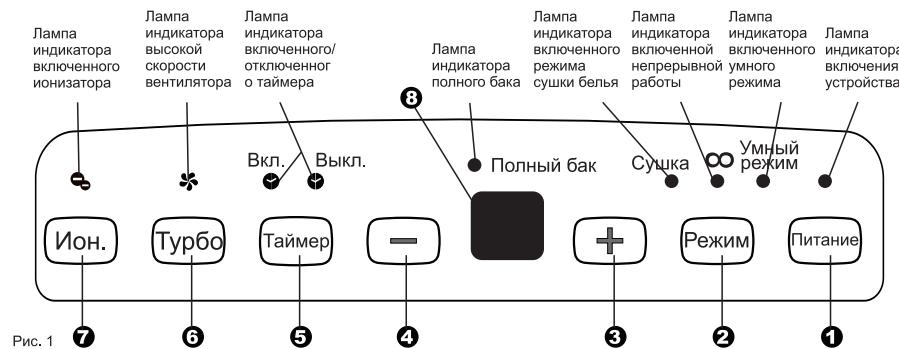
- Вода может пролиться внутрь устройства, приведя к корне изоляции и удару током или пожару.

Сведения об электрических параметрах

- Заводская паспортная табличка расположена на задней панели устройства и содержит электрические и другие технические данные устройства.
- Убедитесь, что устройство заземлено соответствующим образом. Правильное заземление позволяет минимизировать опасность поражения током и пожара.
- Устройство должно использоваться с правильно заземленной розеткой. Если розетка, которую вы собираетесь использовать, не заземлена или не защищена предохранителем с задержкой на срабатывание или прерывателем тока, то обратитесь к квалифицированному электрику, чтобы он установил соответствующую розетку.
- Убедитесь, что розетка легкодоступна после установки устройства.
- **Используйте удлинители или штекеры адаптера с данным устройством только в крайних случаях.**
- Во избежание возможной травмы всегда отключайте источник питания от устройства перед установкой и/или обслуживанием.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ НА ОСУШИТЕЛЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Панель управления приобретенного вами устройства может немного отличаться, в зависимости от модели.



Панель управления

Когда вы нажимаете кнопку, чтобы поменять режим работы, устройство издаст звуковой сигнал, показывая смену режима.

1 Клавиша питания

Нажмите, чтобы включить или отключить осушитель.

2 Клавиша режима

Нажмите, чтобы выбрать желаемый режим работы из осушения, сушки белья, непрерывного осушения и умного режима.

3 ④ + / - Клавиши вверх/вниз

• Панель управления установкой влажности

Уровень влажности может быть установлен в диапазоне от 35% относительной влажности до 85% относительной влажности с шагом 5%.

Для более сухого воздуха нажмите клавишу \ominus и установите более низкое процентное значение (%).

Для более влажного воздуха нажмите клавишу \oplus и установите более высокое процентное значение (%).

• Панель управления установкой ТАЙМЕРА

Используйте клавиши вверх/вниз, чтобы установить время автостарта и автостопа от 0.0 до 24.

5 Клавиша таймера

Нажмите, чтобы запустить функцию автостарта и автостопа в сочетании с клавишами \oplus и \ominus .

6 Клавиша Турбо

Управляет скоростью вентилятора. Нажмите, чтобы выбрать либо высокую, либо нормальную скорость вентилятора. Установите управление вентилятора на высокую скорость для максимального удаления влаги. Когда влажность уменьшена и вы предпочитаете бесшумную работу, установите управление вентилятора на нормальную скорость.

7 Клавиша ионизатора

Нажмите, чтобы активировать ионизатор. Анионы автоматически образуются путем ионизации. Анионы обезвреживают переносимые по воздуху химические пары и частицы пыли. Нажмите кнопку еще раз, чтобы прекратить действие функции.

8 Экран

Показывает установленный уровень влажности в процентах от 35% до 85% или время автостарта/стопа (0~24) во время установки, затем показывает текущий (погрешность $\pm 5\%$) уровень влажности помещения в процентах в диапазоне от 30% относительной влажности до 90% относительной влажности.

Коды ошибки и коды защиты:

AS – Ошибка датчика влажности – Вытащите вилку устройства из розетки и снова вставьте. Если ошибка повторится, позвоните в сервисный центр.

ES – Ошибка датчика температуры – Вытащите вилку устройства из розетки и снова вставьте. Если ошибка повторится, позвоните в сервисный центр.

P1 – Устройство размораживается – Дайте устройству время на автоматическую разморозку. Защита пройдет после того, как устройство разморозится.

P2 – Бак полон или бак находится в неправильном положении – Опорожните бак и поставьте его в правильном положении.

E3 – Неисправность устройства – Вытащите вилку устройства из розетки и снова вставьте. Если ошибка повторится, позвоните в сервисный центр.

EC – Обнаружение утечки хладагента – Благодаря этой новой технологии, на экране появится «EC», когда устройство обнаружит утечку хладагента, позвоните в сервисный центр.

Другие функции

Лампа индикатора полного бака

Загорается, когда бак готов к опорожнению, или когда он убран или находится в неправильном положении.

Автоматическое отключение

Осушитель отключается, когда бак полон или когда он убран или находится в неправильном положении. По достижении установленной влажности устройство автоматически отключится. У некоторых моделей мотор вентилятора продолжит работу.

Автоматическая разморозка

Когда на испарительном змеевике откладывается иней, компрессор прекратит цикл и вентилятор продолжит работу, пока иней не исчезнет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время автоматической разморозки из устройства может раздаваться звук текущего хладагента, это нормально.

Подождите 3 минуты перед возобновлением работы

После того, как устройство прекратит работу, его невозможно повторно запустить в первые 3 минуты. Это необходимо для защиты устройства. Оно автоматически начнет работу через 3 минуты.

Режим умного обезвоживания (опционально)

В умном режиме устройство будет автоматически контролировать влажность помещения в комфортном диапазоне 45%~55%, в зависимости от температуры помещения. Функция установки влажности будет недоступна.

Автозапуск

Если устройство внезапно прервёт работу вследствие отключения питания, то оно автоматически перезапустится с предыдущими установками функций, когда возобновится питание.

Установка таймера

• Когда устройство включено, нажмите сначала кнопку таймера, загорится лампа индикатора отключенного таймера. Она указывает на то, что включена программа автостопа. Снова нажмите кнопку, загорится лампа индикатора включенного таймера. Она указывает на то, что включен автостарт.

• Когда устройство отключено, нажмите сначала кнопку таймера, загорится лампа индикатора ВКЛЮЧЕННОГО ТАЙМЕРА. Она указывает на то, что включена программа автостарта. Снова нажмите кнопку, загорится лампа индикатора отключенного таймера. Она указывает на то, что включен автостарт.

• Нажмите или удерживайте клавишу ВВЕРХ или ВНИЗ, чтобы изменить автоматическое время с шагом 0.5 часа вверх до 10 часов, затем с шагом 1 час вверх до 24 часов. Система управления будет считать в обратном порядке время, оставшееся до старта.

• Выбранное время зафиксируется через 5 секунд, и система автоматически вернется к экрану, показывающему предыдущую установку влажности.

• Когда время автостарта и время автостопа установлены, в последовательности той же программы загорятся лампы индикатора ВКЛЮЧЕННОГО/ОТКЛЮЧЕННОГО ТАЙМЕРА, показывая, что время ВКЛЮЧЕНИЯ и время ОТКЛЮЧЕНИЯ теперь запрограммированы.

• ВКЛЮЧЕНИЕ или ОТКЛЮЧЕНИЕ устройства в любое время или установка таймера на 0.0 отменят функцию автостарта/стопа.

• Когда светодиодный экран покажет код P2, функция автостарта/стопа также будет отменена.

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Режим сушки белья

Устройство может сделать действие функции осушения МАКСИМАЛЬНЫМ, когда находится в режиме сушки белья. Устанавливается высокая скорость вентилятора. Уровень влажности контролируется автоматически, в зависимости от текущей влажности помещения. Устройство прекратит режим сушки при достижении максимальных 10 часов работы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Устройство в режиме сушки белья должно работать в закрытом помещении, не открывайте дверь и окно.
- Убедитесь, что на влажные ткани идет прямой поток воздуха (см. рис. А).
- Толстые и тяжелые влажные ткани плохо поддаются сушке осушителем.

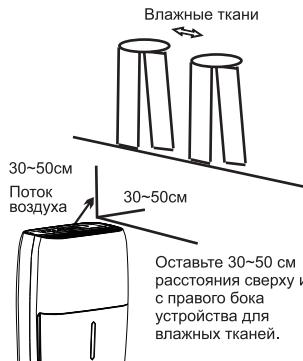


Рис. А

Передняя панель

- ❶ Панель управления
- ❷ Ручка
- ❸ Воздуховыпускная решетка
- ❹ Бак для воды
- ❺ Окно уровня воды

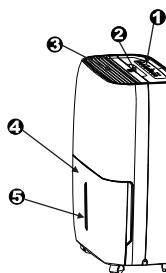


Рис. 2

Задняя панель

- ❶ Выпускное отверстие сливного шланга
- ❷ Колесико
- ❸ Шнур питания и вилка
- ❹ Воздухозаборная решетка
- ❺ Фильтр воздуха (за решеткой)

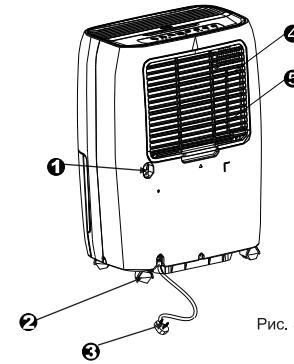


Рис. 3

ПРИМЕЧАНИЕ: Все рисунки в руководстве приводятся только с целью объяснения. Действительная форма устройства, которое вы приобрели, может немного отличаться, но операции и функции остаются теми же.

Установка устройства

Работа осушителя в подвале будет иметь слабый эффект или не иметь его вообще, если не будет достаточной циркуляции воздуха.

- Не используйте устройство на улице.
- Данный осушитель предназначен только для применения в жилом помещении. Данный осушитель не должен использоваться в коммерческих или промышленных целях.
- Поставьте осушитель на гладкий ровный пол, достаточно крепкий, чтобы удержать устройство со сполным баком воды.
- Оставьте как минимум 20 см свободного места со всех сторон устройства для хорошей циркуляции воздуха.
- Поставьте устройство в место, где температура не будет опускаться ниже 5°C(41°F). Змеевик может покрыться инеем при температуре ниже 5°C(41°F), что может уменьшить производительность.
- Поставьте устройство подальше от сушилки для белья, обогревателя или батареи.
- Используйте устройство, чтобы предотвратить вред от сырости везде, где хранятся книги или ценные вещи.
- Используйте осушитель в подвале, чтобы помочь предотвращению вреда от сырости.
- Для наибольшей эффективности осушитель должен использоваться в закрытом помещении.
- Закройте все двери, окна и другие проемы, ведущие снаружи в помещение.

Колесики (В четырех местах на дне устройства)

- Колесики могут свободно двигаться.
- Не заставляйте колесики ездить по ковру, а также не двигайте устройство с водой в баке. (Устройство может опрокинуться и пролить воду).

РАБОТА УСТРОЙСТВА

Использование устройства

- При первом использовании осушителя дайте устройству непрерывно поработать 24 часа.
- Данное устройство предназначено для использования в рабочей среде между 5°C/41°F и 35°C/95°F.
- Если устройство было отключено, и его необходимо снова быстро включить, дайте приблизительно три минуты для возобновления правильной работы.
- Не подсоединяйте осушитель к многоместной розетке, которая также используется для других электрических приборов.
- Выберете подходящее место, убедившись, что электрическая розетка легкодоступна.
- Вставьте вилку устройства в электрическую штепсельную розетку с заземлением.
- Убедитесь, что бак с водой вставлен правильно, иначе устройство не будет работать соответствующим образом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда вода в баке достигает определенного уровня, двигайте прибор осторожно, чтобы он не упал.

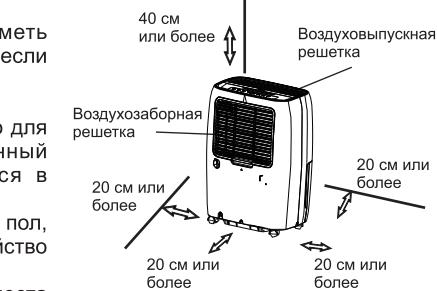


Рис. 4а

РАБОТА УСТРОЙСТВА

Удаление собранной воды

Есть два способа удалить собранную воду.

1. Используйте бак

- Когда устройство отключено и бак полон, устройство подаст сигнал 8 раз и загорится лампа индикатора наполненности, цифровой экран покажет P2.
- Когда устройство включено и бак полон, компрессор отключится, а вентилятор отключится через 30 секунд, чтобы осушить воду конденсатора, затем устройство подаст сигнал 8 раз и загорится лампа индикатора наполненности, цифровой экран покажет P2.
- Медленно вытащите бак. Крепко возмитесь за левую и правую ручки и осторожно вытащите его, держите ровно, чтобы не пролилась вода. Не ставьте бак на пол, потому что его дно неровное. В противном случае бак упадет, и вода прольется.
- Вылейте воду и верните бак на место. Для работы осушителя бак должен быть прочно установленным на своем месте.
- Прибор перезапустится, когда бак вернется в свое правильное положение.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Вытаскивая бак, не трогайте никакие детали внутри устройства, иначе вы можете повредить изделие.
- Убедитесь, что вы проталкиваете бак в устройство осторожно и до конца. Если вы ударите бак обо что-нибудь или вставите его непрочно, это может привести к тому, что устройство перестанет работать.
- Если, вытаскивая бак, вы заметите в устройстве воду, вы должны ее осушить.

2. Непрерывный слив

- Воду можно опорожнить автоматически в слив в полу, подсоединив к устройству шланг для воды (не включен в комплект).
- Вытащите резиновую пробку из заднего выпускного отверстия слива. Подсоедините сливной шланг (внутренний диаметр = 13.5 мм) и проведите его к сливу в полу или к подходящему дренажному устройству (см. Рис. 7).
- Убедитесь, что шланг достаточно плотный, чтобы не было протечек.
- Направьте шланг к сливу, убедившись, что у него нет загибов, которые помешают потоку воды.
- Вставьте конец шланга в слив и убедитесь, что конец шланга находится горизонтально или направлен вниз, чтобы позволить воде плавно вытекать. Никогда не поднимайте его вверх.
- Выберете желаемую установку влажности и скорость вентилятора на устройстве для того, чтобы запустить непрерывный слив.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда функция непрерывного слива не используется, вытащите сливной шланг из выпускного отверстия.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уход и чистка осушителя

Отключите осушитель и вытащите вилку из стенной розетки перед чисткой.

1. Почистите решетку и ящик

- Используйте мягкое моющее средство. Не используйте отбеливатель или абразивные вещества.
- Не разбрызгивайте воду прямо на основной корпус. Иначе это может привести к удару током, порче изоляции или ржавчине устройства.
- Решетки воздухозаборного и воздуховыпускного отверстий легко загрязняются, поэтому для чистки используйте вакуумное устройство или щетку.

2. Почистите бак

Регулярно чистите бак, чтобы предотвратить рост плесени, грибка и бактерий. Частично наполните бак чистой водой и добавьте немного мягкого моющего средства. Потрите его вокруг внутри бака, вылейте и прополоските.

1. Выдвиньте немного бак.



Рис. 5

2. Держите бак с двух сторон с равной силой и вытащите его из устройства.



Рис. 6

3. Вылейте воду.



Рис. 7

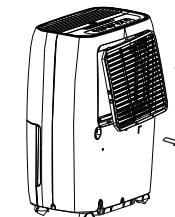


Рис. 8



Рис. 9

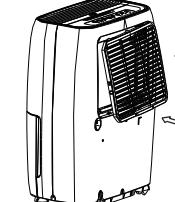


Рис. 10

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте для чистки бака посудомоечную машину. Для работы осушителя бак должен быть прочно установлен на своем месте после чистки.

3. Почистите фильтр воздуха

Фильтр воздуха позади передней решетки следует проверять и чистить как минимум каждые 30 дней или чаще при необходимости.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ КЛАДИТЕ ФИЛЬТР В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

Как извлечь:

- Возьмите выступ на фильтре и потяните его вверх, затем извлеките его, как показано на Рис. 8.
- Почистите фильтр теплой мыльной водой. Сполосните и дайте фильтру обсохнуть прежде, чем поставить его на место. Не мойте фильтр в посудомоечной машине.

Как прикрепить:

- Вставьте фильтр воздуха в устройство снизу вверху. См. Рис. 10.

ОСТОРОЖНО:

НЕ используйте осушитель без фильтра, иначе грязь и пух быстро засорят его и уменьшат производительность.

4. Когда устройство не используется долгие периоды времени

- После отключения устройства подождите один день, прежде чем опорожнить бак.
- Почистите основной корпус, бак для воды и фильтр воздуха.
- Покройте устройство пластиковым пакетом.
- Храните устройство в вертикальном положении в сухом, хорошо проветриваемом месте.

СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в сервисный центр, сначала самостоятельно ознакомьтесь с нижеуказанной таблицей.

Проблема	Что проверить
Устройство не запускается	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что вилка осушителя полностью вставлена в розетку.• Проверьте плавкий предохранитель/коробку прерывателя тока в доме.• Осушитель достиг своего заданного уровня или бак полон.• Бак воды находится в неправильном положении.
Осушитель не сушит воздух, как следует	<ul style="list-style-type: none">• У него не было достаточно времени, чтобы убрать влажность.• Убедитесь, что нет занавесок, штор или мебели, блокирующих переднюю или заднюю панели осушителя.• Контроль влажности не может быть установлен ниже определенной степени.• Проверьте, что все двери, окна и другие проемы плотно закрыты.• Температура помещения слишком низкая, ниже 5°C(41°F).• В помещении стоит керосиновый обогреватель или что-то, выделяющее водяной пар.
Устройство издает громкий шум во время работы	<ul style="list-style-type: none">• Воздушный фильтр засорен.• Устройство наклонено вместо того, чтобы стоять вертикально, как оно должно.• Поверхность пола не ровная.
На змеевике появился иней	<ul style="list-style-type: none">• Это нормально. У осушителя есть функция автоматической разморозки.
На полу вода	<ul style="list-style-type: none">• Шланг для соединителя или соединение шланга может быть неплотным.• Для сбора воды предназначен бак, но задняя сливная пробка вытащена.
На экране появилось ES, AS, P1 или P2	<ul style="list-style-type: none">• Это коды ошибок и коды защиты. См. раздел ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ НА ОСУШИТЕЛЕ.

Производитель:

GD Midea Air-Conditioning Equipment Company Ltd.

ГД Мидеа Эйр-Кондишионинг Эквимент Ко. Лтд.

Midea Industrial City, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong, China

Мидеа Индастриал Сити, Бэйцяо, Шуньда, Фошань, Гуандун, Китай

Импортер:

И.П. Трегубов В. Ю.

Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район,
село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37

www.galatec.hk

